

Մէրճան չարի թիւ 29 Պաշտասար
սլա Սրապեանի և ամեն Հայ գրավա-
ւաւայ մօտ կը ծախուի :

ԱԶԳԱՅԻՆ

Երէկ Երուսաղէմէն Պատ. փոխ. ար-
ժանապատիւ խորհրդէն վարդապետին հե-
տեւեալ հեռագիրը քաջուած է .

« Լատինք Ս. Երնդեան արքին պա-
տերուն վրայ վերէն վար վարագոր-
քաշեցին . տեղւոյս Յունաց պատրիար-
քին հետ տեղական կառավարութեան
բողոքեցինք , ուստի սոյն հեռագիրը
ստանալուդ անմիջապէս պատրիարքա-
րան հաղորդելով , եղելով ինքն Բ. Դը-
րան ծանուցէք » :

Արժ. խորհրդէն վարդապետ , յիշեալ
հեռագիրը երէկուան խառն ժողովոյ
ներկայացնելով՝ որոշութեւն անմիջա-
պէս թագրոր գրել Բ. Դըրան :

Փոխ. հայրը խառն ժողովոյ սոյն ո-
րոշումը նամակաւ իմացուցած է Երու-
սաղէմայ Ս. Պա. րիարքին , արդիւնքը
ի վերջոյ ծանուցանել խոստանալով :

Տիւն կիճէ , Ենի գաւառ ընթեր-
ցարանընտա 80 նէֆէր գատար քե-
սան հազար պուլունտուղու հատէ ,
Ամերիգա սէր շահպէստէրի խաչ-
տուր Էֆէնտի Օսկանեան , պիւր նուրբ
իրատ իտիպ , Ամերիգա իւզէրինէ պիւր
թագրմ մուհիմմ մալիւմաթլար վերմիշ
վէ սամին թարափընտան քէմալի խա-
հիշ վէ արզու իլէ տիլնէնմիշ , հաթթա ,
նուրբ ունա խիսամ վիրտիքտէ , թէք-
րար տէվաթ իթմէսի քըմնընտա , միւ-
մայիլէյնէ տալէթ օգունմուշ իւէ տէ ,
վազթին միւսապտէսի պուլունտուր-
ղըն վէ քէնտիլէրինն տալի եօրու-
մուշ օլտուղունու պէտանլէ , սալիւր
պիւր տէֆտա մէզըիւր մալիւմաթլա-
րը թէքմիլ իթմէսի վատ պուսուր-
մուշլար տըր :

Էֆէնտի միւսալիլէյն Ամերիգա
հազարնտա վիրտիլ մալիւմաթլարըն
իլինտէ հէրսինտէն զիտտէ տիգ գաթթ
ճէլպ իտէն նօթմա , Ամերիգա զազէ-
թալարն նէ տէրէճէ իլէրլէմիշ պիւր
հատէ պուլունտուղլարըն տալիւր
վիրտիլ մալիւմաթլար օլմուշ տուր :
Նուրբտան էվիլէ վէ սօնրա պիւր
թագրմ տէլիգանլար բիտանօ իլէ
պիւրիքտէ միլլէթճէ երգլէր օգու-
մուշլար տըր :

Մամին իլինտէ Ամերիգալ պիւր
միսօնարըն տալի հազար պուլունտու-
ղու կէօրիլմիշ տիւր :

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆՈՐԹԱԴԻԻԳ
Ի ԹԱՏԵՐ ԲԱՐՍԵՐ ԲՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
Յառաջիկայ երկուշաբթի գիշեր (28) 10
փետրուար) ժամը ժիշդ 3 ին
Պիտի ատենախօսք
Մեծ. Տիգրան Էֆէնտի Երուսաղէմ
հիւր
ՍԱՐԱՆՈՐԹԱԴԻԻԳ
Մուտք ձեր

ՏԱԽԻԼԵՑԷ

Մէզունէն Տէրսառտէթտէ պու-
լունտան Լօնտրա էլիսի Միւսիւրիւս
բաշա հազարթլէրի , կէլէճէք ճիւմա
իրթէսի կիւնիւ , մահէլլի մէմուրիե-
թինէ տղիմէթ իտէճէքլէր տիւր :

— Պապը ալի ճանիպի սամիսինտէն
թանդիմ օլունտան էճնէպիլէրին թա-
սարուֆը էվաթը մուգալէլէնամէսի
նի , Բուսիա տէվիլէթի գապուլ իլլէմիշ
օլտուղունտան , Բուսիա էլիսի ժէնէ-
րալ ինտալիլէվ ճէնապլէրի , Եազընտա
մէզըիւր մուգալէլէնամէսի վազը իմ-
շա իտէճէք տիւր :

— Տաղիթալըն Միւսիւմաթլարը ,
մէմալիլի մօհրուսէնէ հիւրէթ իթմէք

Ի Լ Ա Ն

ՍՄԴՐՈ ՕԳՈՄԱՆ Պանդապը Ճանիպինտէն 50 վէ 100
լիւրայի Օսմանի գըյմէթինտէ Սանտըգ Պօնօլարը չըգա-
րըմը օլուպ , պուլունտըն
90 կիւն վատէսի օլանլարը սէնէտէ 00 6 վէ
30 կիւն վատէսի օլանլարը սէնէտէ 00 5 ֆայիլ կէթի-
րէճէյի իլան օլունտուր :

Նիւնթիւնտէ պուլունտուղլարընտան ,
թարափլարընտան Տէր սաատէթէ վէ-
քիլէր կէօնտէրմիշլէր տիւր :

— Պէյ օլունտա զապլիլէ իտարէ-
սինէ մախուս օլմագ իւզըն , միւ-
ճէտտէտէն ինչաք միւթասափուր
պուլունտան տալիլէ խարիթալարը , պու-
քէրէ հուզուրի հազըթի Սատրապա-
միեթ թագտիմ օլունտուղ տուր :

— Չապլիլէ մի չիլի բաշա հազ-
րէթլէրինն եալէրլէրինտէն Հասան
պէյ , կէլէն ճիւմա կիւնիւ , իսկիւ-
տարա աղիմէթլէ , օրանըն աշվալը
զապլիլէսինի թագաքա միւսալէ-
րէթ իթմիշ , վէ իսկիւտար մէրքէ-
լէրին մուսիլէնէ իտիպ , կէօրտիլլի
ինթիւմա հալինտէն մէմուր օլմուշ
իսէ տէ , կիճէ վազըթ ֆէնէրսիլ օլ-
տագ թէպտիլ կէզմէքտէ իքէն , պիւր
գօլա լապթ կէլտիլի ճիւնթլէ , քէն-
տիսինն , մէրքէն նագլինէ միւսա-
շէրէթ օլունտուղտա , միւրի միւսալի-
լէյն , քէնտիսինի թութան դօլու ,
իւշ մէմուրիեթէ իգնա , վէ պու քէյ-
ֆիլէթի , տէրհալ իսկիւտար միւթա .
սարըթլընա իսպար իլլէմիշ տիւր
վէ իշպու նաթէրգի հօրէքէթի իրթի-
քապ իտէն քիմէնէլէրին թէտիպի
իլէ , իւրտէթտէն տալի աֆիլ օլունտա-
ճագլարը տէրքէր տըր :

(Գուրիլ տ'Օրիան)

— Չապլիլէ միւսիլի բաշա հազրէթ-
լէրի , տալիլէրի զապլիլէ թագիպի
Մուսթտաֆա պէյ Էֆէնտի իլէ պէրա-
պէր , կէլէն սալը կիւնիւ գատընլարա
մախուս օլունտա մահպէս իլէ խաթա-
լանէյի մուսալիլէն վէ թէֆթիլ իթ-
միշ , վէ պիւր իլլաթէթէ կէօրէ , միւ-
շարիլլէյն հազրէթլէրի , հէր ճիւն վէ
միլլէթտէն գատընլար գապուլ օլունտա-
ճագ սուրէթտէ , մէզըիւր խաթալա .
նէ վէ մահպէսին պէօյլէթտիւրիւմէ-
սինի գարալաշըրմըշ տըր :

(Թիւրքի)

— Կէլէն բազար իրթէսի կիւնիւ ,
Տէրսառտէթ Ալմանեա սէֆիլի Մ. տը
թէօտըլ ճէնապլէրի , սէֆալէթլալանէ
պաշ թէրէթմանը Մ. թէսթա իլէ պէ-
րապէր , Պապը վալէսի զապլիլէսինէ
պիւր աղիմէ , զապլիլէ միւսիլի իզգէթ
բաշա հազրէթլէրի իլէ միւսալէթ իթ-
միշ տիւր :

— Սապըգ Գուտըր շէրիթ Բուսիաթ-
րիլի էֆէնտի , կէլէն ճիւմա իրթէսի
կիւնիւ վիւքէլայի ֆիլիսալ հազարաթթ
իլէ միւսալէթ իթմիշ , վէ եէվմի մէզ-
քիւրտէ , Բուսիա սէֆիլի ժէնէրալ ին
եաթիլէվ ճէնապլէրի իլէ տալի կէօ-
րիւմիւշ տիւր :

— Ճէպլիլ իլիպնա գաթիլէրինտէն
պիւրիսինտէ իւրիսթիեան իլէ Տիւրքի-
լէր պէյնիտէ պիւր գապլա գուհուր
իտէրէք , թարափէյնտէն երիմի գա-
տար մէմուր փուզու պուլունտուր :

— Մըսըր զապլիլէլարընտէ պէտաթ-
նա նէգաթէն , պիւր գաշ կիւնտէն պէրու-
յըրմըր Էնիպիլ շիտէթլի պիւր
ֆուրթուր գուհուր իթմիշ օլտուղուն-
տան , Սիւնիշտէ պէլէնմէքտէ օլան
պապը վաբօրլար , հէնալ վաթըլ օլա-

մամըլար տըր :

— Մաթպուլաթ գանունունու թատիլէ
մէմուր օլան գօմիսին սալը կիւնիւ
տէօրտիւնիւ տէֆա օլտագ թէճէմ .
միւ իլլէմիշ տիւր , Պու պապտէ պիւրիլէրէ
գափիլէն պիւրիլիլիլիլէն կէօրէ , գօմի-
սինը մէզըիւր մէմուրիլիլիլէն իթիթալ
վիլմէք իլին իւշ տէօրթ տէֆա տահա
թէճէմիւ իթմէսի լազըմ կէլէճէք
տիւր , Պատէհու գալէմէ ալաճաղը գա-
նուն , վիւքէլա մէճիլիլիլէ վէ անտէն
սօնրա տա , թաստիլ օլունտագ իւզ-
րէ , Չաթը հազրէթի Շահանէնէ թագ-
տիմ օլունտագ տըր , Էլէր ալաթը-
մըք մալիւմաթ սահիհ իսէ , իլլէրունտէ
չըգաճագ եէնի զալէթալարըն սահի-
պի իթիլիս զլարընտան պիւրէր քէֆա-
լէթ ազճէսի իսթէնիլմէսի մէսէլէսի ,
գօմիսինտա միւսալահաս թագթընա
ալընմըշ տըր :

Ղազէթաճըլար մուհաքէմէնէ չէ-
քիլտիլլէրինտէ , վիլիլէն հիւքմիւն
թէմաթիլլէ իւրապը իլին , ճէգտիլ նագ-
տի վիլմէքլիլլէրէ տալիս հէր պիւր
զապլէթ սահիպիլիլէն տէրօղլիլլէ օմա-
գաթընտա քէֆալէթ ազճէսի իսթէնի-
լէճէք , վէ հիւնի իզթիլլաթտէ զալէթա-
սը գաթանապիլէճէք տիւր , իսկի մաթ-
պուլաթ գանունուն պիւր չօգ պէնտիլ-
րի , ալա թատիլ օլունտագաթըն , եէնի
գանունունամէնիլ իլինէ կէլիլիլէճէք , վէ
սալիլ պիւր թագըմ պէնտիլլէր գալտը-
րըլաճագ վէ եաթտա քէմալիլէն թատիլ
օլունտագ տըր :

(Ղ. Հէրըլ)

— Լաղվ օլունտան Տիւրքիլ զալէթա-
սընէ միւսիլի , Չընըրմագլը Չալիւշ
նամը իլէ պիւր զալէթա իթիլիլալալա-
մըշ տըր :

— Բիլլըրէն նամ վիլաթէթ զալէ-
թաթընտա տէլէթլու պիւր վագա օ-
գունմուշ տուր . չէօյլէ քի , Գալգան-
Տէլէն գապաթընտա վագա պիւր քէօյ-
տէն պիւր կէնճ գըզ , մէզըիւր քէօյ-
եաթըն պիւր քէօյտէն տէլիգանլըն
պիւրիլէն , քէնտի բէտէր վէ վալիաթ-
սինի մարիֆէթիլլէ նըշանլանմըշ օ-
լուպ , մէրգումէ գըզ , մէրգում տէլի-
գանլըն գօճա տէյի գապուլ իթմէ-
եէճէյիլիլ քէնտի բէտէր վէ վալիաթ-
սինէ պիւր գաշ տէֆա իսթթար իլլէմիշ
իսէ տէ , մէրգուման պու պապտէ ա-
լա քէնտիսինի տիլիլէմէտիլլէրի իլին ,
նիհաթէթ գըզ բէտէրինն խաթէսինի
թէրք պիւրիլ , քէօյտէ պուլունտան պիւր
տօթիլունուն խաթէսինէ կիտիպ պօթը-
նըր , վէ բէտէր վէ գաթընտալ մէր-
գումմէսի պիւր չօգ արատըգտան սօն-
րա , մէզըիւր խաթէտէ պուլուպ գօր
իլէ ալաճաթըն խաթէսինէ կէթիլիլպ
օրատա թագաթնալարըն մէրգումէ-
նիլ իւզէրինէ պօշալարըլար , վէ մէր-
գումմէնէն էն եաթըն ագրապալարը
տալի մէրգումմէնիլ իւզէրինէ աթէշ
իտէրէք էօլտիւրիլլէր վէ պատէհու ,
« Էվիլէմէք իսթէմէտիլի իլին քէնտի
քէնտիսինի էօլտիւրիլլէ տէնէրէք պիւր
հալաթիս չըգաթըպ պաշալարըն աղ-
լաթըպ սըղալալալալա :

Պագաթ , հիւքիլմէթի մահէլլիլիլէ
պու հալաթիլալա ալա իգնա օլմաթըպ ,
քէյֆիլիլիլիլ հալին սըհէթինէ միւ-
պաշէրէթ իլլէեթէք , մէրգումմէնիլ
նաշէսինի մէզաթտան չըգաթըլարըր ,
վէ պիւր ռուհպանտան , վէ պիւր ճիւնա-
եէթ մէճիլիլա զաթսընտան վէ պիւր տէ
ճէրրահասան միւրէթթէպ պիւր գօմի-
սին թէշթիլլէ , նաշէսի իլք տէֆա
մուսլէնէ օլունտուղտա , ալա քէն-
տու քէնտուլի էօլտիւրիլլէ օլմաթը-
ղը թահգըգ օլունտուր :

Մէրգումմէնիլ բէտէր վէ վալիաթի
վէ գաթընտալ հիւքիլմէթ թագաթըն .
տուն թահթը թէվգըթա ալընմըշ օ-
լուպ , մէզըիւր ճիւնաթէթ իւզէրլէրինէ
թէպէյիլիլ օլունտուղտա , Արնալուտ
էհալիսինիլ ճահիլ թագըմընտա , Էթէ-
տէր վէ վալիաթէլլէրին քէնտի էվալա-
լարընտէ հաթաթ վէ մէմաթընա հիւք-
մէ հուգուգու վար , տէյու չուեու
պուլունտ օլան պիւր պաթըլ իթիլիլա
ալա իթիլպար օլունտաթագ , մէր-
գումմէնիլ միւսալաթ օլունտագլարը
շիւրհէտէն միւսալալիլ տիւր :

— Ալաթընալա մարա թարիլիլ իլէ
իզմիլտէն Լէվըթ Հէրըլա զալէթա-
սընա չու վէճ իլէ եաղըմըշ տըր :

Կէլէն հաթթա չէհիլիլաթտէ պիւր թա-
գըմ ճիւնաթէթլէր վուգու պուլուպ ,
էհալիլիլիլ էսէֆիլիլ մուհիլ օլմուշ-
լար տըր :

Բազար կիւնիւ կիճ վագըթ , Տիւ-
գօնէս նամ ռահիպէ գատընլարըն մէք-
թէպիլ էօնիլնտէ , պիւր գաշ սէրսալ
րումլար , պիւր սէյիս իլէ գապլա իթ-
տիլլէրի սըրատա , մէրգումմէնիլ պըշաթլէ
վուրմուշլար վէ անիլնտէ րում խա-
թալանէսինէ նագլ օլունտուպ պիւր գաշ
սաթթ սօնրա ռուհունու թէսլիլ իթ-
միշ տիւր :

Ենիլմէ մէզըիլլաթտէ , սալիլ ալի
ստաթտա , Բօնէթ մահէլլէսինտէ ի-
քիսին պիւր ճիւնաթէթ տահա վուգու
պուլունտ տուր . չէօյլէ քի , առաթըն
պիւրի , կէնճ պիւր րում գըզա հարֆա-
լէթպ , նամալիլալ պիւր առաթ թագա-
թընտան պըշաթլէ վուրունմուշ տուր ,
մէրգումմէնիլ վուրունտէ գաթընտալ
տըր տէյիլ գանն օլունտագտա տըր :
Մէրգումմէնիլ թէտալիլիլէ պագըլմագ-
իւզըն , տէրհալ թագալիլ ճէլպ օլուն-
մուշ իսէ տէ , գուրթուլալալալալալալա
թէլէսինիլ վէֆաթ իթմիշ տիւր :

Մէնթ Գաթէրին մահէլլէսին սաթիլ-
լէրինտէն իքի գաթալ , գօնչու գըզ-
լարընտան պիւրիլիլիլ իքիսի պիւրտէն
ալէպագա իտիպ , պէօյլիլիլ , քի հէ-
նուղ 18 եալընտա պիւր տէլիգանլը
տըր , գըզը սէրպէսթճէ ալապիլմէք
իլին , քէնտի ռագիպի օլունտալալալա
գաթընտալըն ճանընա գատա իթմէք-
տէն գօրգմալըշ տըր , չէօյլէ քի , սա-
լը ալալալա , չէտիտ պիւր մուսալալալալա
սօնրա , գաթընտալըն պըշաթլէ վուր-
մուշ տուր . ալաթը եաթա տէրինէ օլ-
տուղունտան , գուրթուլալալալալալալա
իլիլալա իտիլմէքտէ տիւր :

Պուճա Եօլու իւզէրինտէ 20 եա-
լընտա պիւր տէլիգանլըն նաշէսի պու-
լունտուղ տուր , սուրէթիլ գահիլէնէ
նէգաթէն , սահիպ ճիւնաթէթ , իւզէրին-
տէ պուլունտան 6 իրապըն ալալալա ի-
լին , մէրգումմէնիլ վուրունտալ էօլտիւրիլլէ
օլմալը տըր :

Չարլէնպիլիլ ալալալալա , Ալգալար
նամ գահվէտէ , րումլար իլէ Գաթթօ
լիլլէրէ միւսինտան պըշաթ վէ իլի-
ֆէնիլլէ պիւր գալալա վուգու պուլուպ ,
իքի իւշ քիլիլ եաթալալալալալալալալա
տալիլ էօլմիւշ տիւր :

ԻԼԱՆ

ԱՄԷԼԻԲԵՐՎԷՐ ԶԷՄԻՆԻՏԻ

Ճէմիեթի մէջըր, Էմիւմիւզտէ-
քի բազար կիւնիւ 25 փետր. (9 մարտ)
սապահը ալաթուրգա սաաթ պէշին-
տէ, Աղա համամ ոգաղընտա վազը
12 նիւմէրու խանէտէ թէճէմիւ ի-
տէճէկինտէն, ազարըն հազըր պու-
լոնմալարը ինթար օլունուր :

1873 սէնէսի ալաթուրա նիստն իւ-
թիտաւընտա չէքիլէճէք տէմիր եօլու
բիւնգօստունուն 75 ատէտ սէհիմէրի-
նին պաթընընիւզ հիստէ իթիպարի ի-
լէ, պէհէր հիստէսի պիր մէհիտիեէեէ
ֆիրուլթ վէ ասհապը հիստէեէ, պի-
րէր մազպուզ սէնէսի վիրիւպ, մէզ-
քիւր 75 սէհիմին պաթընա հիստէտար
թանըլաճաղընտան, իշթիւրաւընտա
պէթ պուեուրաճազ զէվաթ, չարընի
քէպիրտէ Զուխաճը խանընտա իւթ
գաթտա 43 նիւմէրու օտտա Պէր-
պէրեանլար գուլմանեասընա միւրա-
ճաաթ իլլէմէլէրի :

ՍՈՆ ԶԱՎԱՍԻՍԷՐ

ՅԻՄԱՆԱ

Բարի 5 մարտ

Մ. թիւերն, միլլէթ մէհլիսինտէ ի-
րատ իլլէտիի նութգու, հէր եէրտէ
էյի թէէսիւր իթտի :

Ճէզայիրտէն պիլտիլիտիկինէ կէօ-
րէ, պիր պէօլիւք ասքէ, Տիւք տը
Շարթըր վէ մարքի կաթիլէնին թէհ-
թը գօմանաւաւընտա պուլունտուզլա,
րը հալտէ, 10 պին նէֆէր Արապլար
թարաֆընտան ապլօգա թաճթընա ա-
լընմըլար տըր :

ԻՍԲԱՆԵԱ

Մարտի 4 մարտ

Մարէշալ Սէրանօնըն, տիւթթաթօր
օլաճաղը իհիթիմալտէն աւատ օլուն-
մազտա տըր :

Գարօս պէօլիւքլէրի, յազը եէրտէ
հիւքիւմէթ ասաքիլինէ գարըն զալէ-
պէ իթտիլէր :

ՐՈՒՍԻԱ

Սէն Բէթըրպուրկ 5 մարտ

Խըտմէթի ասքէրիէ միւտտէթի,
15 սէնէեէ գարալաշտըրըտը :

Իմբէրաթօրիչանըն, մահը հալին
18ինտէ Ֆըրօրանա կիթմէք իւզրէ եօ-
լա չըգաճաղը պիլտիլիմիշ տիր :

Պահրիեէ ասքէրի, անճազ 9 սէնէ
խըտմէթի ասքէրիտէ պուլունաճազ
տըր :

ԱՄԷՐԻԿԱ

Ուաշինկթըն 5 մարտ

Պու կիւն, Ժէնէրալ Կըրանթ, եէնի-
տէն ըէյիս նսապ օլունմաւը միւնաե-
պէթի իլէ իրատ իլլէտիի նութգու-
տա, միւլթէլիֆ ֆըրգալար պէյին-
տէ հիւսնի իթթիֆազըն հուսուլինէ,
վէ եէնի եօլար ինչասընա, վէ տիւէ-
լի էճնէպիեէ իլէ ճէրէեան իտէն հիւս-
նի միւնասէպաթըն պագաւընա, վէ
թիւճաւըլըն իսպհը հալինէ վէ սա-
նաթըն իլլէրէմիսինէ վէ թալիմ ու
թէրպիլէնին ինթիպարընա չալըճա-
ղըն պիլտիլիմիշ տիր :

Բէյիսի միւլաւրիլէյ, մէտէնի միւ-
լէթլէրին, ուսուլու ճիւմհուրիեէեէ
մէյլ իթմէքաէ օլուգլալընա իգնա
օլունուլա տուր տէմիլ տիր :

Ուաշինկթըն 5 մարտ

Տիւնքի կիւն, Ժէնէրալ Կըրանթըն,
ըէյիպիւք մէմուրիեէթիլտէ եէնիտէն
իպգասը միւնասէպէթի իլէ, չէհիւրտէ
գօնտիլ տօնտանաւը իճրա իտիլտի :

ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԻ

Լիվերու 4 մարտ

Միտլինկ Նիու Ուրէանս բաժնուր,
Բէնա 10
Տօլար էյի ճիւս 6 3/4
Պու կիւնի սաթը 12,000 պալէա
Բիւսազ գալի

Լոնտոն 4 մարտ

Աֆիոնըն կիւնիւք ֆիւթթը 28
Թիֆթիք 38
Չաթ Իբէյի, իւշիւնիւ ճիւս 27
Ճէհրի Լիւնիւք ֆիւթթ լիւրա, 7 1/2

ՍԱՐԱՖԻՅԻ

(Սթան Ժան Բանկը)

Լոնտոն 6 մարտ

Էսհամը ումուլի 84 1/2
1865 իսթիքրազը 74 3/4
1869 իսթիքրազը 66 3/8
Իթալիա ֆօնտոսու 64 7/8
Պօրսա տուրիւն

Բարի 6 մարտ

Էսհամը ումուլի 85 28
1865 իսթիքրազը 867 80
1869 իսթիքրազը 540 00
Իթալիա ֆօնտոսու 85 80
Ֆրանսա ֆօնտոսու 57 15
Յոնիսթէ Ժէնէրալ ագիոնլարը 91 17
Բուլգարի տէմիր եօլ սէհիմէրի 180 00
" " " " " " " " 180 80

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻՍԱՅԱՍԸ

Էսհ. Ում. 22 փետր. ախլաւ գաւ. 61-10
" " 23 " սապահ ալընը 61-14
" " " " " " " " 61-18
Իսթիքրազ 1865 580-
" 1869 572-
" 1869 545-
" 1872 98-1/4
Սոսիթէ Ժէնէրալ ագիոնլարը 15-30
Քրէտի 19-00
Շըմիւնաթիւր սէհիմէրի էսկի 185-1/4
" " " " " " " " 88-3/4
Թրալիայ հիստէրի 20-65
Սոսիթէ Ալիթթօ թիւրք 12-
Ստամպուլ պանգասը ագիոնլարը 9-27
Վէրիսի գուլմանեասը 8 40
Սոսիթէ օթօման 6-30
Ագաէ ֆայիլի 0/0 9-

ԱԳՃԷԼԵՐԻՆ ԲԻՍԱՅԱՍԸ 23 ՓԵՏՐՎԱՐ

Ինկիլիզ լիւրաւ 110-18
Ֆրանսազ ալթունու 87-15
Բօլ 89-20
Կըմից ալթունու 51-20
Պէհազ մէհիտիլ ֆարգը 1-14
Մէթալիք ֆարգը 3-
Պէշիլի 116
Պազըր 0/0 5 1/2
Կիլէճէ գուրօն սընթօսու

ՇՆՁԱՌՈՒԹԻՒՆ

Հաշիւ եղած է թէ օրուան մը ա-
ռող կենաց միջոցին մարդկային թու-
քերու մէջ 3780 կալոն կամ 3071 1/4
հօխայ մաքուր օգ կը մտնէ. իւրա-
քանչիւր վայրկեանի տանն է ութ շնչա-
ռութիւն և իւրաքանչիւր շնչառու-
թեան համար 50 տրամի մօտ օդ հաշ-
ուելով, թէպէտև փորձով կրնամք լա-
զիտնալ թէ, գործունեայ շարժմանց
մէջ շատ անգամ կը պատահի որ կըրկ-
նապատիկը այսինքն եռեսուն և վեց
անգամ կամ աւելի շնչառութիւն կը-
նեմք, և ալ աւելի օդ կը մտնէ թոքե-
րը իւրաքանչիւր շնչառութեան :

Արդ՝ օդին այս տարապայման զան-
գուածը մեր կերակրոց հեղուկ գոյու-
թեանը կեանք տալոյ նպատակաւ է—
կեանք մեռեալ արեան : Մինչև որ մեր
թոքերուն մէջէն անցնող հեղուկը օ-
դէն ներգործուի՝ մեռեալ է և հետե-
ւապէս բոլորովին անկարող է մաշած
գործարանները վերստին նորոգելոյ,
մարմնոյն գործողութիւնները յառաջ
տանելոյ, կամ թէ մարդկային կազ-
մուածքին մէջ կենդանութիւն պահե-
լոյ. նա մահաւանդ մինչև իսկ իւր տա-

րերաց մէջ բաւական քանակութեամբ
մահաւոր թոյն կը պարունակէ որ թո-
քերուն կուգայ արտաշնչութեամբ ան-
կէ դուրս տրուելոյ. որպէս զի մարդ-
կային կազմուածքը չ'սպանէ : Այս մեր
ակնարկած թոյնը անխախտ թիւն է.
աժիւրին թթու ներշնչելը մահ է և
այս հետեւութիւնը ստոյգ և արագա-
հաս է :

Արդ՝ երեւակայեմք քառասուն ան-
ձինք բաւական մեծիկ սենեակի մը
մէջ նստած. կրնամք այս սենեակը
դպրոցի մը սրահ սեպիլ և քառասուն
անձինքն ալ քառասուն ժաշկան աշա-
կեքտներ : Ասիկայ մեզի առիթ պիտի
տայ դիտելոյ, թէ ինչպէս անմաքուր
օդը ուրիշ փաստներէ զատ խորհող ու-
ղեղին վերայ ալ կը ներգործէ : Դիցուք
թէ անոնք ժողովեամբ կը գործեն
պատուհանները և դռները գոց և ա-
ռանց օդափոխութեան ուրիշ տեղ մը
ունենալոյ : Մեր առջի հաշուին նայե-
լով՝ մէկ վայրկեանի մէջ այն քառասուն
զոյգ թոքերուն իւրաքանչիւրը տասն
և ութ շնչառութիւն ըրաւ. և իւրա-
քանչիւր շնչառութեամբ 50 տրամի մօտ
օդը իւր թթուածինին չորրորդ մասը
կորսնցուց և նոյն չափ անխախտ թթու
խառնուեցաւ դպրոցին օդին մէջ :

Ուրեմն մէկ վայրկեանի մէջ 100 հո-
խայէն աւելի օդին մէկ չորրորդը այ-
սինքն 25 հօխայ թթուածինը առնուե-
ցաւ, նոյն ատեն նոյնչափ քանակու-
թեամբ մահաւոր անխախտ թթու
սենեակին մէջ շարժիլ սկսեց և իւրա-
քանչիւր շնչառութեան արեան վերայ
կ'ներգործէ :

Արդ՝ քանի որ այսպիսի փոփոխու-
թիւն մը տեղի կունենայ միայն մէկ
վայրկեանի մէջ, մտածենք ուրեմն թէ
սաք, քան, կամ եռեսուն վայրկեանի
մէջ որչափ թոյն կ'ներշնչեն այն
դժբաղդ զոհերուն թոքերը ամբողջ
ժամ մը այսպէս փակուելէն վերջը :
Եւ սակայն որչափ սովորական բան մ'է
որ ոչ թէ միայն դպրոցի տղայք, այլ՝
չափահաս մարդիկ ևս ժամերով կ'կե-
նան այնպիսի յարկերու տակ՝ որոնք
ցած առատագոյններ ունին առանց օ-
դափոխութեան տեղոյ մը :

Գիտնալու ենք որ մարդկային մարմ-
նոյ մէջ արիւնը երկու քուկէս վայրկեա-
նը անգամ մը շրջան կընէ :

Երկու քուկէս վայրկեանի միջոցին մեր
կազմուածքին մէջ գտնուած բոլոր ար-
իւնը կը ներգործուի շնչառութեանէն,
հետեւապէս մինչև անգամ այսչափ կարճ
ժամանակի մէջ եթէ անմաքուր օդ չըն-
չելու ըլլամք գիտնալու եմք որ մեր
արեան իւրաքանչիւր մասունքը թու-
նալից օդով կը ներգործուի : Արեան
իւրաքանչիւր մասունքը նուազ կենսա-
կան կըլլայ, և որչափ երկար ատեն որ
չնչեմք այս տեսակ օդ՝ այնքան աւելի
կապականի արիւնին, երկու քուկէս
վայրկեան այսպիսի օդ շնչելով որ բա-
ռական թթուածին չունի թոքերուն
մէջէն անցնող արիւնը գործունեայ՝ ար-
եան իւրաքանչիւր կաթիլը քիչ շատ
կը թունաւորի և մարմնոյն ամէն գոր-
ծարաններն ալ այս թունալից հեղու-
կէն կը ներգործուին : Փափուկ աչքը,
սուր աւանդ՝ զգոյն չիզերը՝ սիրտը
ուղեղը ու նաև մորթը՝ մկանունքը
ոսկորները՝ համառօտիւ բոլոր կազմե-
ութեանը կ'աղբուր :

Առանց կերակրոյ կամ մարմնամար-
զութեան մարդս ատեն մը կրնայ
կեանք վայելել կրնայ քանի մը օր ապ-
րիւ բայց չ'կրնար քանի մը վայրկեան
իւր գոյութիւնը պահել առանց օդի :

Եւ սակայն չէ՞ որ ամենէն աւելի շնչա-
ռութեան օրէնքներն է որ կաւորմը,
ինչ որոքմիլի տեղուանք են այս երկ-
րին հասարակ դպրոցներէն շատը, նաև
բոլոր բանտերը՝ ձմեռան մէջ շոգենա-
ւուց ստորնայարկերը՝ պիղծ արճարան-
ներն ու գինետունները ևն. ևն : Սա-
կայն ասոնց այնքան զարմանալու չեմք,
քանզի ասոնցմէ բարձրագոյն տեղերու
մէջ անգամ օդափոխութեան և շնչա-
ռութեան օրէնքը չ'յարգուիր : Առան-
ձին բնակարաններու մէջ հարկւրէն մէ-
կը չենք կրնար գտնել ուր այս բանե-
րունակէն, հետեւապէս քնոյ հանգըս-
տութեանը հետ կապուած բնական օ-
դութեանը խափանութեան զատ փաս-
տեր ալ յառաջ կուգան :

Շնչառութեան օրինաց պարզ սկզբ-
բունքները եթէ աղէկ ճաչցուին և գոր-
ծադրուին՝ բժիշկի և դեղագործի այն-
քան կարօտ պիտի չըլլան մարդիկ որ-
չափ որ հիւսայ, և տարածած զոհ գա-
ցողներու թիւն ալ օր քան զօր պիտի
նուազի : Ողոյ բաղադրիչ տարրերաց
համեմատութիւնը ըստ կարգադրու-
թեան ամենիմաստ Արարին որչափ բզ-
գուշութեամբ որ պահուի շնչառու-
թեան մէջ՝ նոյնչափ օգուտ և վայելք
յառաջ պիտի գայ :

Խ. Զ. Ստեփան Իւթիւնեան

(Ն էՎ Ի Յ Է)

Ամերիգա ճիւմհուրունուն ըէյի-
սի սանիսի վէ Սէնաթօ ըէյիսի պուլու-
նան գաթ իլէ կէչէնտէ ինթիլապ օլու-
նան խալէֆի վէ Սէնաթօ վէ միլլէթ
մէհլիսի ազաւընտան տիկէր պազը զէ-
վաթ ըլլալով գապուլ իթմիլէր տիր
տէյի ազլ օլունտուղունտան, մէզու-
սան մէհլիսի թարաֆընտան, թահազը-
գը մատտէ իշին պիր գօմիսիոն թէշ-
քիլ օլունմուշ վէ օլունան թէֆթիշ-
տէն, զէվաթը միւլաւրիլէյի յիւմին, ֆիլ-
վազը, քէնտիլէրինի ինթիլապ ի-
տէն էեալէթ մէհլիսիլէրի ազաւընա վէ
էհալիլի ըլլաւսասընա քիւլիլէթլի
ազէէլէր վիրիպ ինթիլապ օլունմուշ
օլունգլալը անլաշըմըշ էտուկի, Ա-
մէրիգա զազէթալարընտա օգունմուշ
տուր :

—Կէչէնտէրտէ Ամերիգատա, հէր սէ-
նէ չիւման էրքէք վէ գարըլարը պիր
եէրէ ճէմ իթմէք իլին, չիւման տտամ-
լարտան միւլէքէպ պիր ճէմիլէթ
թէշէքքիլ իլլէմիշ տիր :

Գուրիէ տէզ Էթադ-իւնի նամ Ամէ-
րիգա զազէթալար, ճէմիլէթի մէզքիւ-
րուն վիրտիլի սէնէլիք պաթօնու շու-
վէճհ իլէ թարիֆ իլլէմիշ տիր :

Սալա չաթըրտաւը, ֆազաթ տէվ-
րիլմէտի : Ճէմիլէթին էն գուլվէթլի
ազալարընտան պազըլարը, համա օլ-
սուն մուսիպէթէկիլ չէթիլէթի մու-
ճիպ օլմաեան պիր գազա սէպէպին-
տէն, պալօտա հազըր պուլունմա-
տըլար :

Պունլար, պալօտա կիթմէք իլին
պինմիշ օլտուգլարը օմիլպիւս արապա-
սը, պիր գար եղընթըսը իլինէ կի-
րիպ, հէր նէ գատար արապանըն
տէօրթ ըէս աթը վար իտի իսէ տէ,
արապանը մէզքիւր գար եղընթըսը-
նըն իլինտէն գուրթարմագ միւլմիլ-
սիգ օլունտուր :

Պունուն իւզէրինէ, արապաճը, ա-
րապանը գուրթարմագ իւզրէ, պիր
տազըգաճըգ արապատան տըլարը
չըգալարը զըմընտա միւլթէրիլէրինէ
րիճա իտէր :

Պէտպիլթըլըմըղտան, միւլթէրի-
նին քեաֆթէսիտէ աեաղա գալգալար :

Ֆազաթ արապա թէհամմիլինտէն զիեատէ ատամ արմը օլտուղունտան չաթըրտաեղա երգըտը, վէ պու սու- ընթիւ չիլման միւշթէրիլէր, դարբն ի- չինէ տիւշտիլէր, պունուն իւզէրինէ սօգաղըն թա օրթապընա տիւշէն չիլման ատամլարըմզա պէլկիր դօշուլուպ, պիրիպիր տրտը սըրա դարբն իչինտէն տիւշարը չըգարըտը :

Իշթէ պու սէպէպլէ, պարօեա կի- տէմէնիպ, տօլրու խանէլէրինէ տէօն- մէնէ մէհպուր օլմուշար տըր :

—Լէհիթանըն էն մէհպուր միւշ- լիթիլէրինտէն Մ. թօղէֆ Լիւքապէլիլք, 71 եաշընտա օլտուղու հալտէ, վէֆաթ իլլէմիշ տիր :

—Բուսիւտա վազը Պըրօտի չէհրին- տէն, ալաֆիւանկա վետ. 20 թարիխ իլէ, Կաղէթ տէ Գօպուր զաղէթապը- նա չէֆրիլէն պիր թէլէկրաֆ մաէլլինէ նէղ-րէն, իւքրէն, Բօտօլի վէ վօշի- նի քէօլլէրինտէ խեան դուհուր իտիպ, սահիպ էմլաքար գաթիլ օլունմուշար իմիշ :

—Մէսաթէ տը Նիգօլանէվ Նամ Բուս զաղէթապընտ օլունտուղունա կէօրէ, Գարա տէնիզ տօնանմասընտան իւշ գըթիւ գօլլիլէ, պու քէրէ, էսքի թօրաւր եէրինէ, Նէվիճատ թօրաւր ի- լէ սիւաշլաթարըմը տըր :

—Սէնէլի հաղըրէ լունլար ալըն- տա Սէն Բէթըրապուրկտա 48 քէրէ հարիգ գուհուր իթմիշ օլտուղու վօա զաղէթապընտ օլունմուշ տուր :

—Եէնէնէ վէ իչէնէլէ տալիթ մալ- լէրէ մալսուս օլտարաք, եաղընտա Բա- րիստէ պիր էքսօթիսիօն քէլաշա օլուն- նաճաղը զաղէթալարտա օլունմուշ տուր :

—Ինկիլթէրա գըրալիշաք, քէրիմէ- սի լընէնտէ Պէնաթրիս իլէ, Գիւնտա իմէրաթօրիշաք սապըգ Լիօթէնի հաղ- ընթիլէրինէ, մաթամը թաղիեմէն պիր վիզիթա վիթմիշ, վէ իմէրաթօրուն մէղաքընտա զիեատէ իլլէմիշ տիր : Իմէրաթօրիշա Լիօթէնի, գօնաղը- նըն գաբուսունտա գըրալիշաք իս- թիլիգալ իլէ, քէնտի տալիլէլի մալս- ուստիստէ գապուլ իլլէմիշ վէ պիր սաթիթ միւրազաթ իթմիշ տիր : Ս սըրատա, Բրէնա Նաթօլէն տալի, գը- րալիշաքն քէրիմէսիլի տիկէլ պիր տա- յիլէտէ գապուլ իթմիշ տիր :

Ինկիլթէրա գըրալիշաք, Գըրըմ մուհարէպէսիտէ իմէրաթօր Նաթօ- լէօն իլէ օլուն իթթիլիֆաղընա լիաեթ- թէն, միւշարիլէլի մէղաք եաթըմաղ- իւզըն, Ըադ-չիւտա չըգան Նէֆիս գըր, մըթը սօմաքի թալընտան պիր մէղաք թալը հէտիլէ իթմիշ տիր :

—Ամէրիգատա Նիւս-Եօրգ էեա- լէթիլտէ տէօրթ միլեօն 382 պին Նու- ֆուս պուլունուպ, պունլարտան ալթը պինի Բօթուս վէ եէտի պինի հէթիմ վէ ալթը պինի տալի ալթաթ իմիշ :

—Ելլուպա վէ Ամէրիգատա թա- յիլի ֆիւնուն իլէ մէշուլ պուլունան եէտի երիւ Նէֆէր գատար ճաթօնլու- լարըն, Լիւթուպ մէտէնիլէթի վէ սա- նաթլարը հաղաքընտ էֆրալ վէ միւ- թալալարըն, վաթանտալարընա պիլա տիրմէ իւզըն, Լօնտրատա Հալաթի- սի Գարալիլէն նամընտա պիր զաղէթա իհաաա օլունմուշ տուր :

—Իլ Տօլար Կունըն ատապընտա, կէչնէլէրտէ վազու պուլան ֆուրթու- նաթան զարարտիտէ օլանլարա թէվիլի օլունմաղ իւզըն, Գիւնտա միլլէթ մէճ- լիսի թօրաֆընտան պիր միլեօն ֆը- րանգ թալարա գըլընմապընա գարա- վիլիլիլ օլտուղու, Բարիս զաղէթա- լարընտա կէօրիլիլ տիր :

—Բուսիւ մէմալիլքինտէ պուլունան էհալինին, Բուսիւտա օլտուղու կի- պի, իւթմէթիլ տաթէրիլէն պէհէմէ- հալ իլլիֆաթէ մէհպուր թուլթուլապը խուսուսունուն միւշաքէրէսի իլլին, Լէհիթան մուհաֆըղը ֆէլտ մաթէշալ Պէրգ իլէ, ֆէլտ մաթէշալ Պրաթէսօգէ, պու քէրէ Բուսիւ իմէրաթօրունուն թիեատէթիլ թալթընտա օլտարաք, Բու- սիւնըն էրքեանը հարալիլէ տալիլէ- սիստէ ագտ օլունաճաղ մէճիլտէ հա- ղըր պուլունմալարը իլլին Բէթէրապուր- կա կէլմէլէրի զըմիլնտա էմր վէրիլիլ օլտուղու, թալմաա օլունմուշ տուր :

—Թրինիթի Գալիլտէ իսմի իլէ իր- լանտաա վազը պիր մէթմէպին գա- բուսունա, վետ. 8իլնի կիւնիւ սա- պալաբըն, 500 տէն միւթէնմալիլթա- լէպէ թէնէմմիլ իտիպ, կէչիպ տէօ- նէնլէրէ գար թօրաւ Լիթմիշ օլտուղա- լընտան, Իրանտալար իսէ զաթէն Գրանսըլար կիպի ալաղը ինթիգամա մէլեալպիր միլլէթ օլտուղալը ճիհէթ- լէ, թալէպէ թարաֆընտան կէլէն գար թօրունա թալ իլէ մուգապէլէնէ միւ- պաշէրէթ իթմիշլէր, վէ Նիհայէթ իշ պէօլիլիւպ, ճիլտրտա պուլունան Բօ- լիստէն պիր գաշ Նէֆէր եէթիլիլ իսէ տէ, թալէպէ պունլարը ֆէնա սուրէթ- տէ տէօլիլքէրինտէն ֆիլաթէն երիւ թուլթմիւշար տըր : Պու ալաղը, է- հալի իլէ թալէպէ պէլլինտէ միւնա- գաա արթաթաք, Նիհաեթ քիմիսի սօթա, վէ քիմիսի չուպուգ վէ թալի- լէ իթի թարաֆտան իսալիլ քիմիսի եա- րալանմը, վէ պալտէհու միւնաղաա մէղքիւր մէթմէպ ճիլտրտա Տըպլին չէհրի սօգաղընտ սիւրաեթիլէ, օ- րատա տալի պիր չօգ ֆէնալըգ գու- հուր իթմիշ, վէ մէթմէպին պինաթըն- տա սաղլամ օլտարաք պիր ճաթ գալմա- երպ ճիլմէսի գըրըալը տան սօնրա, հէր նաթըսա, մէղքիւր մահէլլէ կէլէն պիր իսալիլքօլիս, միւնաղաալըն էօնիւ- նիւ ալլը, վէ թալէպէ տէն տալի պիր գաշընտ տէրտէսիլ իսէլէր պէրապէր կէօթիլիլ օլտուղալը թալմա գա- ղէթապընտա կէօրիլիլ տիր :

ՊԻՐ ԳԷՕՐ ՀԻՆՏԼԻ

Կէրէք խաթալըգ վէ կէրէք սալիլ պիր ֆէլաքէթիլ տիւշար օլտարաք, աղ- րընա վէ եալաթ աէրէնճամա տաեան- մաղ ճիհէթիլլէ, տիւնեաա Հինտիլ- տէն մաաաա, հիշ պիր քիմիսի պուլուն- մաեղա, Հինտիլլէր հէր պիր աղըր խուսուսարտա, մէսէլա քէօր պիլէ օլ- սալար, դուհուր իտէն քեաֆֆէլի սէ- րէնճամալար գալըն գօլմաղլըգ գու- րէթիլլինի պաղը սաղլամաղաա տըր- լար, Հինտիլլէր Սաաքալէվան չէհ- րի էհալիլիլտէն չօգ քէօր պուլունուր, նաթըլ քիլ կէրէք գըլըն օլտարաք գա- լամիշ օլուն գաղարըն կէօգ գալմաղա- լընք պէեաղընտան, վէ կէրէք եա- ղըն գուլուն գըզկընլըլընտան, վէ տ- լէլիլտուս օլունմալարըն եանմաթընտան դուհուր կէլէն գաթը տիւնաթըն չա- տըրլար իլլին սիւրաեթիլ իթմէսիլտէն, Գանաաա (Ամէրիգատա տըր) չէհրինի եապանիլլէրինտէ կէօգ աղըրըն չօգ պուլունուր, Հինտիլլէրին Գիլ թալիլ օլունան ճիսիլտէն պիր քէօր եապա- նիլին չու աթիլտէլի հիլիաեթիլ, պալէտաէ մէլլէթիլլէրիլիլ թաա- տիլ կիլլէնէնէ տիր, չէօլլէ քի, մէր- գուլ եապանի, պիր կիւն, տէրի սալթ- մաղ իլլին տէրիլլէրին քէօրէնէնէ երիւ- լէթմիշ օլտուղու, վէ քէնտիլլինէ գը- լալիլ օլտուգ իլլին, գաղըն տալի պիլլիլտէն պուլունտուղու հալտէ,

Բիթթ Նամ գալէաեա կիթմէք իլլին եօլա չըգար :

Մէրգուլուն պիր օլտաա վաալ օլ- տուղալընտա, քէօրէք պիր թաղըմ եապան ինէլլէրինին մէղքիւր օլտաա օլտունաղալընք կէօրէրէք, տէրի- լէր, իւզէրինտէ օլտուղու հալտէ, մէղքիւր ինէլլէրիլ ալլամաղ իլլին պաշար անլէրի գօլմալմաեա, վէ ա- նինտէ նապէտիտ օլուր, Պունուն իւ- ղէրինէ, մէրգուլուն գաղըն, քէնտի գօնաթընա, կիլտիլ քէօրէլի արաեղա պուլունա գաաա օրատա պէլլէմէսի- նի լիճա իտէր : Պաղաթ, մէրգուլուն պիրաղ զիեատէ կէչիլքիլլինտէն, վէ ալալամ օլտաա տալի պիր չէլ գալ- մաաղընտան, գօնաթը, գաղընքն, եօլու զապա իթմիշ օլտաալըն իհիթիլալ տէն ատա իտէրէք, գաղընքն պուլ- մաղ էմլիլլէ եօլունա տէվամ իտէր, վէ գաղընքն իսմինի վէրէրէք էօթէ պէրի արար իսէ տէ, ալա պիր է- վապ ալամաղ, Նիհաեթիլ օլտալը- ղա պիր սէրինիլք պաաղընտան, մէր- գուլ կիլլէ օլուն օլտուղունա անլա- եաղաք, վէ ալա կէրի տէօնմէք իսթէ- մէնէրէք, վէ իսթէնէ պիլլէ, գուտըն- թիլ օլտաաղընտան մէհպուրի եօլունա տէվամ իտէր, վէ պիրաղ սօնրա ուզուն վէ քալաղ օթլար իւզէրինտէն կէչիլ- յինի ֆէհմ իտէրէք, տուրուր վէ էլի իլէ էօթէ պէրի եօղաաղաա, տօն- մուշ պիր կէօլիլն քէնաթընտա պու- լունտուղունա անլաեղա, զաեթիլ- լէ եօրուլմուշ վէ լահաթ իտէնէք վաղթը տալի կէլլիլ օլտուղունտան, գուրու օթլար իլէ պիր եալաղ եա- ղալ օրատա ուզունա վաղըն :

Մէրգուլուն գաղընքն կէլլինէ, մէրգուլուն, քէօրէլի պիր չօգ արաաղա- տան սօնրա պուլամաեղա, քէնտի գօ- ճաթընք պրաղմիշ օլտուղու մահէլլէ տէօնտիլքտէ, գօնաթըն տալի օրա- տա պուլամաղ, վէ գաղարըն իւզէ- րինտէ տեաղ իլլէրի կէօրիլալ, գօնա- քընքն իլլէրի օլտաալըն խաթըն կէթի- լիր վէ օ իլլէրի սաղլուն կիթմէնէ պաշ- լար իսէ տէ, Նալիհան պիր իւզիլեալ չըգաղաք գաղարըն ալթիլալ իտէր, վէ իլլէր տալի գաղաթըն : Լաքին մէր- գուլ, օ տօղուլունգտան ալա չալ- մաեաղաք եօլունա տէվամ իտէր, վէ Նիհաեթիլ մէղքիւր տօնմուշ կէօլիլն եաղընքն վաալ օլուր իսէ տէ, կէօլ- տէն պիրաղ ուղաք պուլունտուղուն- տան, գօնաթըն կէօրէմէք վէ քէնտի- սի տալի զիեատէսիլլէ եօրուլմուշ օ- լունա, օրատա չալլարտան պիր աթէլ- եաղար, վէ ուլգուեա վաղըն :

Մէրգուլուն ունտուղուն հէն- կիլմաա, գօնաթըն ունտարաղ, եա- լընք օլտուղու հալտէ թէքրար եօ- լունա տէվամ իտէր, օլ կիլլէ սապա- հա գաաա գար եաղար, սապահ օ- լուր, մէրգուլուն եինէ երիլիլ, աղալմ օլուր, կիլլէ իսթէ կէլիլ, թէքրար սապահ օլուր, վէ մէրգուլուն, պէօլլէ- ճէ իւշ կիլլէ, հիշ պիր չէլ եէմէեթէք վէ գաղըն սուսուղուղունա կէչիլլէ- րէք, վէ ալա տուրմաթընքն եօլուն- նա տէվամ իլլէտիլքտէն սօնրա, իւ- չիլնէրի կիլլին, պիր չալլընք մահէլ- լէ վաալ օլուր, վէ օրատա պիր ա- լթէլ եաղար, աթէլ ալլէլլէնտիլքտէ, մէրգուլուն թիլլէլլինիլ աթէլլին եանք- նա գօնաթըն, պըլաղըլալ պիրաղ օ- տուն քէսմէք իլլին պիր գալ աաթիլ ի- լէրի վարըր, ֆաղաթ, սօնրաաա նէ աթէլիլ պուլուր, վէ նէ տէ թիլլէլլինի- նի, պիր աթէլ տահա եաղար, օնու տալի զապ իտէր, ալա մէլլէնտիլլէ-

թէ տիւշար օլտաաղաք պիր իւշիւն- ճիւ աթէլ տահա եաղար, վէ պու տէ- ֆաաա աթէլիլ զապ իթմէմէք իլլին, աթէլլին եաղընքնտա պուլունան պիր աղաաա պիր իւ պաղար իսէ տէ, իւ գօրաք վէ աթէլիլ թէքրարն զապ ի- տէր :

Պաղաթ, մէրգուլուն պու գաաա ֆէլաքէթիլլէրի կիրիլլիլ օլտուղաա, թէքրարն ճէսարէթիլ էլտէն պըրաղ- մաեաղաք, էօթէ պէրի արալթըրաղ- տան սօնրա, իւք աթէլլինի վէ անթիլա պէրապէր թիլլէլլինի վէ էօրթիլալ- նիլ պուլուր, վէ եինէ եօլունա տէվամ իտէր իսէ տէ, գուլվիլթտէն տիւշտիւ- յիլնիլ ֆէհմ իտէրէք, պաշար Պէեաղ- լարըն գապուլ իթմիշ օլտուղու Ալա- հա եալալարաեա, վէ Եալ Ալալա մէն պէնի գաեղը, վէ եօլունա պանա կէօթիլլէր տէր, վէ պունուն իւզէ- րինէ պիր գաղաղ սէսի իլլիտէրէք, պալէաա զիլլէրի կէչիլթիլիլ գա- լէաա եաղալմիշ օլտուղունա ան- լաեղաք, գաղարըն սէսիլն տօղու կի- տէր, վէ իլլէլլիլ կիլլինիլ գալէաա եէ- թիլլիլ :

Մէրգուլուն քէօր պէլ կիւն սալա պիր չէլ եէմէեթէք եօլունալը իթմիշ իտիլ

ՄԱՆՁՈՒՄ ԱՍԱԼԱՐԸ

Մէրգուլուն ատալար օն պիր գըթա օլունա, տօղուղունտա ատամ պուլուն- մաղաա, վէ տիլլէր իլլիլտէն իսէ, ատամ պուլունմաաղաա տըր : Պուն- լարըն 18 տէրէնէ 54 տաղընա արղը չըմալի իլէ, 22 տէրէնէ 15 տաղընա մապէլիլտէ, վէ 150 տէրէնէ 54 տա- գընա թուլու զարպի իլէ, 160 տէրէ- ճէ 24 տաղընա միեանքնտա վաղը օ- լունա, ճիլմէլլիլտէ 200 պին իուլիլա- վալ տըր : 1778 սէնէսիլտէ գալլիլան Գօլլիլ Նամ գալլ լաալլաալա քէլլիլ օլունմուշ տուր :

Մէրգուլուն ատալարըն պունտան աղ- տէմ հիլլէլլիլ մուլթաղա ուսու- լինտէ ճարի պիր լէլիլիլ խաալէսիլ- տէ իլլէն, միւնալիլլիլ պու քէրէ պի- լա վարիս վէֆաթ իթմիշ օլտուղուն- տան, էհալիլ պէլլինտէ իլլիլլալ զու- հուրի մէլմուլ օլունաաղա, իլլէրու կէլլէլլիլտէն պաղարալ, Ամէրիգաա, վէ պաղարըն ինկիլթէրաա թալիլ օլ- մաղ արղալլէրի կէօթիլլէրիլ, վէ պու- նուն իւզէրինէ, ինկիլթէրին Սան-Պը- րանիլիլ չէհրինտէ պուլունան իլլի ֆըրգաթիլ իլլէ պիր զըրիլլէ սէֆիլլէլ- լի տէրհալ մէղքիւր ատալարա տօղ- րու հարէլթ իթիլիլ կիպի, Ամէրի- գա ճիլմուլուն թարաֆընտան տալիլ, տէօրթ սէֆիլլէլլիլ իպտիլթ պիր ֆի- լօ սէվիլ օլունմուշ, վէ մէղքիլ ատա- լար էհալիլպինիլ, Ամէրիգա թէպալիլ- եթիլլինի տահա իլլի թուլթաաղալըն մէլմուլ օլունտուղու թալմաա կէօ- լիլլիլ տիր :

Մէրգուլուն ատալար, զաեթիլ մահ- սուլտար օլունա, հէլէ պիր նէլ չէքըր գաթըն հաալ կէլիլ քի, 11 բարաղ- եուլարաղըլընտա, վէ իլլինտէ չէքըր պուլունան գըսմը տալիլ 14 գաթէմ ուզունլունտա տըր քի, հիշ պիր տիեաղաք պու գաաա քէսպի ճէսա- մէթ իտէմէղ, Էհալիլ ումուլլէն կիւ- ղէլ չէհրէլ վէ իլլիլթաթլը օլունա, քէտի վէ քէլլէ վէ սալիլ հալլանլարը եէմէք, տաթիլլէրինտէն տիր :